

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 1189/2011 НА КОМИСИЯТА**от 18 ноември 2011 година****за определяне на подробни правила по отношение на някои разпоредби на Директива 2010/24/ЕС на Съвета относно взаимната помощ при събиране на вземания, свързани с данъци, такси и други мерки**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2010/24/ЕС на Съвета от 16 март 2010 година относно взаимната помощ при събиране на вземания, свързани с данъци, такси и други мерки ⁽¹⁾, и по-специално член 26 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Директива 2010/24/ЕС съществено измени правилата относно взаимната помощ при събиране на вземания, свързани с данъци, такси и други мерки и определи по нов начин изпълнителните правомощия на Комисията в сравнение с разпоредбите на Директива 2008/55/ЕО на Съвета ⁽²⁾. Следователно е целесъобразно действащите правила за изпълнение, приети от Комисията, да бъдат заменени с нов регламент за изпълнение.
- (2) С цел да се гарантира бърза комуникация между компетентните органи, следва да се приемат подробни правила относно практическите мерки и сроковете за комуникация между запитания и запитвания орган.
- (3) С цел да се осигури правна сигурност е целесъобразно да се посочи, че предаването на документите по електронен път не засяга тяхната валидност.
- (4) С цел да се потвърди, че предадените по пощата документи са изпратени от компетентен орган, е целесъобразно да се предвидят отделни правила, отнасящи се до този вид комуникация.
- (5) С цел да се гарантира предаването на подходящи данни и информация, следва да се изготвят образци на стандартния формуляр, придружаващ искането за уведомяване, и на инструмента за предприемане на изпълнителни мерки в запитаната държава-членка.
- (6) С цел да се осигури правна сигурност е целесъобразно да се посочат изрично правните последици от уведомяванията, направени от запитаната държава-членка по искане на запитващата държава-членка.

(7) С цел да се осигури правна сигурност е целесъобразно също така да се уточни, че уведомяването или предоставянето на единния инструмент за предприемане на изпълнителни мерки в запитаната държава-членка не оказва каквото и да било влияние върху последиците от уведомяването за първоначалния инструмент за предприемане на изпълнителни мерки и че преработеният инструмент за предприемане на изпълнителни мерки в запитаната държава-членка не оказва каквото и да било влияние върху първоначалното вземане или върху първоначалния инструмент за предприемане на изпълнителни мерки.

(8) Регламент (ЕО) № 1179/2008 на Комисията от 28 ноември 2008 година за установяване на подробни правила за прилагане на някои разпоредби на Директива 2008/55/ЕО на Съвета относно взаимопомощта при събиране на вземания, свързани с някои видове налози, мита, данъци и други мерки ⁽³⁾ следва да бъде отменен.

(9) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по събиране на вземания,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

С настоящия регламент се определят подробните правила за прилагане на член 5, параграф 1, член 8, член 10, член 12, параграф 1, член 13, параграфи 2, 3, 4 и 5, член 15, член 16, параграф 1 и член 21, параграф 1 от Директива 2010/24/ЕС, включително подробните правила за конвертирането и прехвърлянето на събраните суми, както и средствата за комуникация, които могат да бъдат използвани от съответните органи.

Член 2

1. Всички искания за информация, уведомяване, събиране на вземания или за обезпечителни мерки в съответствие с член 5, параграф 1, член 8, член 10 и член 16, параграф 1 от Директива 2010/24/ЕС (наричани по-долу „искания за помощ“) и всички приложени инструменти, формуляри и други документи, както и всяка друга информация, предоставена във връзка с тези искания, се изпращат чрез „мрежа CCN“, освен в случаите, когато това е неприложимо по технически причини.

⁽¹⁾ ОВ L 84, 31.3.2010 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 150, 10.6.2008 г., стр. 28.

⁽³⁾ ОВ L 319, 29.11.2008 г., стр. 21.

2. Приема се, че предадените по електронен път документи или тяхната разпечатка върху хартиен носител имат същите правни последици като документите, изпратени по пощата.

3. Ако дадено искане не може да бъде изпратено чрез „мрежа CCN“, то се изпраща по пощата. В този случай се прилагат следните правила:

а) искането се подписва от длъжностно лице на запитващия орган, надлежно оправомощено да отправя такива искания;

б) стандартният формуляр, придружаваш искането за уведомяване, посочен в член 8, параграф 1, втора алинея от Директива 2010/24/ЕС (наричан по-долу „единен формуляр за уведомяване“) или единният инструмент за предприемане на изпълнителни мерки в запитаната държава-членка, посочен в член 12 от посочената директива, се подписва от надлежно оправомощено длъжностно лице на запитващия орган;

в) ако искането е придружено от копие на документ, различен от единния формуляр за уведомяване или от единния инструмент за предприемане на изпълнителни мерки в запитаната държава-членка, запитващият орган удостоверява съответствието на копие с оригинала, като вписва върху копие, на официалния език или на един от официалните езици на държавата-членка, в която се намира, думите „вярно с оригинала“, името на длъжностното лице, заверило документа, и датата на заверката.

За целите на първа алинея, буква б) държавите-членки използват единния формуляр за уведомяване, изготвен в съответствие с образеца, посочен в приложение I към настоящия регламент, и единния инструмент за предприемане на изпълнителни мерки в запитаната държава-членка, изготвен в съответствие с образеца, посочен в приложение II към настоящия регламент.

4. Когато единният формуляр за уведомяване или единният инструмент за предприемане на изпълнителни мерки в запитаната държава-членка се изпраща по електронен път, структурата и форматът му може да бъдат адаптирани към изискванията на системата за електронна комуникация с цел да се улесни комуникацията между компетентните органи, при условие че данните и информацията, съдържащи се в него, не са съществено променени в сравнение с образците, посочени в приложения I и II.

Член 3

1. Запитващият орган може да отправи искане за помощ във връзка с едно или няколко вземания, когато те са задължение на едно и също лице.

2. Искането за информация, за събиране на вземания или за обезпечителни мерки може да се отнася до всяко от следните лица:

а) основния длъжник или съдлъжника;

б) лице, различно от съдлъжника, отговорно за плащане на данъците, таксите и другите мерки, или за други вземания, отнасящи се до тези данъци, такси и други мерки съгласно действащото законодателство в държавата-членка, в която се намира запитващият орган;

в) всяка трета страна, която държи активи, собственост на едно от лицата, посочени в буква а) или б) или имаща дългове към това лице.

Член 4

Информацията и другите елементи, съобщени от запитания орган на запитващия орган в съответствие с член 5, параграф 1, членове 8 и 10, и член 16, параграф 1 от Директива 2010/24/ЕС, се предоставят на официалния език или на един от официалните езици на държавата-членка на запитания орган или на друг език, договорен между запитващия и запитания орган.

Член 5

Ако запитаният орган откаже да изпълни искане за помощ, той уведомява запитващия орган за причините за своя отказ, като посочва разпоредбите от Директива 2010/24/ЕС, на които се позовава. Това уведомяване се извършва от запитания орган веднага след като той вземе съответното решение и при всички случаи в срок от един месец от датата на потвърждаване на получаването на искането.

Член 6

Във всяко искане за информация, за събиране на вземания или за обезпечителни мерки се посочва дали подобно искане е било отправено до който и да е друг орган.

ГЛАВА II

ИСКАНИЯ ЗА ИНФОРМАЦИЯ

Член 7

Запитаният орган потвърждава получаването на искането за информация във възможно най-кратък срок и при всички случаи в рамките на седем календарни дни от получаването.

При получаване на искането, ако е целесъобразно, запитаният орган се обръща към запитващия орган с молба за предоставяне на необходимата допълнителна информация. Запитващият орган предоставя цялата необходима допълнителна информация, до която обикновено има достъп.

Член 8

1. Запитаният орган предава всяка част от исканата информация до запитващия орган, както и когато тя е получена.

2. Когато, в зависимост от конкретния случай, цялата искана информация или част от нея не може да бъде получена в разумен срок, запитаният орган информира запитващия орган, като посочва причините за това.

Във всеки случай в края на шестмесечния период от датата на потвърждаване на получаването на искането запитаният орган информира запитващия орган за резултата от проучванията, които е провел, за да получи исканата информация.

Въз основа на получената от запитания орган информация запитващият орган може да поиска от запитания орган да продължи проучванията. Това искане се прави в срок от два месеца от получаването на уведомяването за резултата от проучванията, проведени от запитания орган, и се разглежда от запитания орган в съответствие с разпоредбите, които се прилагат към първоначалното искане.

Член 9

Запитващият орган може по всяко време да оттегли искането за информация, което е изпратил до запитания орган. Решението за оттегляне се изпраща на запитания орган.

ГЛАВА III

ИСКАНИЯ ЗА УВЕДОМЯВАНЕ

Член 10

1. Всяко искане за уведомяване включва оригинала или завереното копие на всеки документ, за който се иска уведомяване.

Единният формуляр за уведомяване, който придружава искането в съответствие с член 8, параграф 1, втора алинея от Директива 2010/24/ЕС, се попълва от запитващия орган или на негова отговорност. С него се предоставя информация на адресата относно документите, за които се иска помощ при уведомяване.

2. По отношение на информацията, посочена в единния формуляр за уведомяване, се прилага следното:

- а) размерът на вземането се посочва, когато вече е установен;
- б) периодът, в рамките на който трябва да се извърши уведомяването, може да се определи, като се посочи датата, преди която запитващият орган предвижда да се извърши уведомяването.

Член 11

Искането за уведомяване може да се отнася до всяко от лицата, посочени в член 3, буква в) от Директива 2010/24/ЕС, което, в съответствие с действащия закон в запитващата държава-членка, следва да бъде информирано за всеки документ, който се отнася до него.

Член 12

1. Запитаният орган потвърждава получаването на искането за уведомяване във възможно най-кратък срок и при всички случаи в рамките на седем календарни дни от получаването.

Веднага след получаване на искането за уведомяване запитаният орган взема необходимите мерки, за да извърши уведомяването в съответствие с действащото законодателство в държавата-членка, в която се намира.

При необходимост, но без да нарушава крайния срок за уведомяване, посочен в искането за уведомяване, запитаният орган иска от запитващия орган да му предостави допълнителна информация.

Запитващият орган предоставя цялата допълнителна информация, до която обикновено има достъп.

2. Запитаният орган незабавно информира запитващия орган за датата на уведомяването, като потвърждава уведомяването във формуляра на искането, който се връща на запитващия орган.

Член 13

1. Смята се, че уведомяване, извършено от запитаната държава-членка в съответствие с действащите в нея национални закони и подзаконови разпоредби и административни практики, има същите последици в запитващата държава-членка като уведомяване, извършено от самата запитващата държава-членка в съответствие с действащите в нея национални закони и подзаконови разпоредби и административни практики.

2. Уведомяване за документ, който се отнася за повече от един вид данък, такса или друга мярка, се счита за валидно, ако е извършено от орган на запитаната държава-членка, който е компетентен най-малко за един от видовете данъци, такси или други мерки, посочени в документа, за който е било извършено уведомяване, при условие че това е позволено от националното законодателство на запитаната държава-членка.

Член 14

За целите на уведомяването запитаната държава-членка може да използва единния формуляр за уведомяване, посочен в член 10, параграф 1, на своя официален език или на един от официалните си езици в съответствие със своето национално законодателство.

ГЛАВА IV

ИСКАНИЯ ЗА СЪБИРАНЕ НА ВЗЕМАНЕ ИЛИ ЗА ОБЕЗПЕЧИТЕЛНИ МЕРКИ

Член 15

Исканията за събиране на вземане или за обезпечителни мерки включват декларация, че условията, предвидени в Директива 2010/24/ЕС за откриване на процедура за взаимна помощ, са изпълнени.

Член 16

1. Единният инструмент за предприемане на изпълнителни мерки в запитаната държава-членка, придружаващ искането за събиране на вземане или за обезпечителни мерки се попълва от запитващия орган или на негова отговорност въз основа на първоначалния инструмент за предприемане на изпълнителни мерки в запитващата държава-членка.

Административните наказания, глоби, такси и допълнителни такси, посочени в член 2, параграф 2, буква а) от Директива 2010/24/ЕС, и лихвите и разходите, посочени в член 2, параграф 2, буква в) от същата директива, които, в съответствие с действащите правила в запитващата държава-членка могат да са дължими от датата на първоначалния инструмент за предприемане на изпълнителни мерки до датата преди тази, на която е изпратено искането за събиране на вземане, могат да бъдат добавени в единния инструмент за предприемане на изпълнителни мерки в запитаната държава-членка.

2. За няколко вземания или за няколко лица може да бъде издаден само един единен инструмент за предприемане на изпълнителни мерки в запитаната държава-членка, в съответствие с първоначалния инструмент за предприемане на изпълнителни мерки в запитващата държава-членка.

3. Доколкото дадени първоначални инструменти за предприемане на изпълнителни мерки относно няколко вземания в запитващата държава-членка вече са били заменени с общ инструмент за предприемане на изпълнителни мерки за всички тези вземания в посочената държава-членка, единният инструмент за предприемане на изпълнителни мерки в запитаната държава-членка може да се основава на първоначалните инструменти за предприемане на изпълнителни мерки в запитващата държава-членка или на общия инструмент, който обединява първоначалните инструменти в запитващата държава-членка.

4. За да се изпълнят мерките относно вземанията, за които е поискана помощ при събирането, запитаната държава-членка може да използва единния инструмент за предприемане на изпълнителни мерки в нея на своя официален език или на един от официалните си езици в съответствие със своето национално законодателство.

Член 17

Адресатът на искане за събиране на вземане или за обезпечителни мерки не може да се позовава на уведомяване или съобщаване на единния инструмент за предприемане на изпълнителни мерки в запитаната държава-членка, за да иска удължаване или възстановяване на срока за обжалване на вземането или на първоначалния инструмент за предприемане на изпълнителни мерки, ако за него е направено валидно уведомяване.

Член 18

1. Ако паричната единица на запитаната държава-членка е различна от паричната единица на запитващата държава-членка, запитващият орган посочва размера на вземането, което подлежи на събиране, и в двете парични единици.

2. Обменният курс, който се използва за целите на помощта при събиране на вземане, е последният обменен курс, публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз* преди датата на изпращане на искането.

Член 19

1. Запитаният орган потвърждава получаването на искането за събиране на вземането или за обезпечителни мерки във възможно най-кратък срок и във всички случаи в рамките на седем календарни дни от получаването на съответното искане.

2. Запитаният орган може, ако е необходимо, да поиска от запитващия орган да предостави допълнителна информация или да допълни единния инструмент за предприемане на изпълнителни мерки в запитаната държава-членка. Запитващият орган предоставя цялата необходима допълнителна информация, до която обикновено има достъп.

Член 20

1. Когато, в зависимост от конкретния случай, цялото вземане или част от него не може да бъде събрано или обезпечителните мерки не могат да бъдат предприети в разумен срок, запитаният орган информира запитващия орган, като посочва причините за това.

Въз основа на информацията, получена от запитания орган, запитващият орган може да поиска от запитания орган да открие отново процедурата за събиране на вземане или за обезпечителни мерки. Това искане се прави в срок от два месеца от получаване на уведомяването за резултата от тази процедура и се разглежда от запитания орган в съответствие с разпоредбите, приложими към първоначалното искане.

2. Не по-късно от края на всеки шестмесечен период, следващ датата на потвърждаване на получаването на искането, запитаният орган информира запитващия орган за етапа на изпълнение или за резултата от процедурата по събиране на вземане или за обезпечителни мерки.

Член 21

1. Запитващият орган уведомява писмено запитания орган за всяко действие за обжалване на вземането или на инструмента за предприемане на изпълнителни мерки по него в държавата-членка на запитващия орган веднага след получаване на информация за такова действие.

2. Ако законовите и подзаконовите разпоредби и административните практики, действащи в запитаната държава-членка, не позволяват налагането на обезпечителни мерки или събирането на вземане в съответствие с член 14, параграф 4, алинеи втора и трета от Директива 2010/24/ЕС, запитаният орган уведомява за това запитващия орган в най-кратък срок и при всички случаи в рамките на един месец от получаване на уведомяването, посочено в параграф 1.

3. За всяко действие, предприето в запитаната държава-членка, за възстановяване на събрани суми или на компенсация във връзка със събиране на обжалвани вземания в съответствие с член 14, параграф 4, алинея трета от Директива 2010/24/ЕС, запитаният орган уведомява запитващия орган веднага след получаване на информация за такова действие.

В рамките на възможното, запитаният орган осигурява участието на запитващия орган в процедурите по уреждане на сумата за възстановяване и на дължимата компенсация. При получаване на мотивирано искане от страна на запитания орган, запитващият орган превежда възстановените суми и платената компенсация в срок от два месеца от получаването на посоченото искане.

Член 22

1. Ако искането за събиране на вземане или за обезпечителни мерки стане безпредметно в резултат на изплащане на вземането или на неговото отменяне или по някаква друга причина, запитващият орган незабавно информира запитания орган, така че последният да може да спре всяко предприето от него действие.

2. Ако размерът на вземането, за което е отправено искане за възстановяване или за обезпечителни мерки, е коригиран с решение на компетентния орган, посочен в член 14, параграф 1 от Директива 2010/24/ЕС, запитващият орган информира запитания орган за решението и, ако е поискано възстановяване, предоставя преработен единен инструмент за предприемане на изпълнителни мерки в запитаната държава-членка. Преработеният единен инструмент за предприемане на изпълнителни мерки в запитаната държава-членка се изготвя от запитващия орган или на негова отговорност, въз основа на решението за коригиране на размера на вземането.

3. Преработеният единен инструмент за предприемане на изпълнителни мерки в запитаната държава-членка не води до каквито и да било последици по отношение на възможността да се обжалва първоначалното вземане, първоначалния инструмент за предприемане на изпълнителни мерки в запитващата държава-членка или решението, посочено в предходната алинея.

4. Ако корекцията, посочена в параграф 2, води до намаление на размера на вземането, запитаният орган продължава действието, което е предприел за събиране на вземане или за обезпечителни мерки, но това действие се отнася само до все още неуредената сума.

Ако по времето, когато запитаният орган е информиран за намалението на размера на вземането, вече е била събрана сума, надвишаваща все още неуредената сума по вземането, но процедурата по превода, посочена в член 23, все още не е започнала, запитаният орган връща надплатената сума на съответното лице.

5. Ако корекцията, посочена в параграф 2, води до увеличение на размера на вземането, запитващият орган може да отправи до запитания орган допълнително искане за събиране на вземане или за обезпечителни мерки.

Запитаният орган дава ход на допълнителното искане, доколкото е възможно, едновременно с първоначалното искане от запитващия орган. Когато, предвид етапа, до който е стигнала

съществуващата процедура, не е възможна консолидация на допълнителното искане с първоначалното искане, запитаният орган е длъжен да се съобрази с допълнителното искане само ако то се отнася за сума, не по-малка от посочената в член 18, параграф 3 от Директива 2010/24/ЕС.

6. За превръщането на сумата на вземането, получена в резултат на корекцията, посочена в параграф 2, в паричната единица на държавата-членка на запитания орган, запитващият орган използва обменния курс, използван при първоначалното искане.

Член 23

1. Сумите, които трябва да бъдат изплатени на запитващия орган, в съответствие с член 13, параграф 5 от Директива 2010/24/ЕС, се превеждат на запитващия орган в паричната единица на запитаната държава-членка.

Събраните суми се превеждат в срок от два месеца от датата, на която е събрано вземането.

Ако обаче мерките за събиране на вземането, предприети от запитания орган, са обжалвани по причина, която не попада под отговорността на запитващата държава-членка, запитаният орган може да изчака с превеждането на събраните суми по вземането на запитващата държава-членка до уреждането на спора, ако са изпълнени едновременно следните условия:

- а) запитаният орган смята за възможно резултатът от обжалването да е благоприятен за съответната страна и
- б) запитващият орган не е декларирал, че ще възстанови вече преведените суми, ако резултатът от обжалването е благоприятен за съответната страна.

Ако запитващият орган е направил декларация за възстановяване в съответствие с трета алинея, буква б), той връща събраните по вземането суми, които са вече преведени от запитания орган, в срок от един месец от получаването на искането за възстановяване. Всяка друга дължима компенсация в този случай остава изцяло за сметка на запитания орган.

2. Компетентните органи на държавите-членки могат да договорят различни условия за превода на сумите под прага, посочен в член 18, параграф 3 от Директива 2010/24/ЕС.

Член 24

Независимо дали запитаният орган е събрал каквито суми от лихвата, посочена в член 13, параграф 4 от Директива 2010/24/ЕС, вземането се счита за събрано съразмерно на събраната сума, изразена в националната парична единица на държавата-членка на запитания орган, въз основа на обменния курс, посочен в член 18, параграф 2 от настоящия регламент.

ГЛАВА V

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ*Член 25*

Регламент (ЕО) № 1179/2008 се отменя.

Член 26

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2012 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 18 ноември 2011 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Единен формуляр за уведомяване, предоставящ информация относно документа(ите), за който/които е било извършено уведомяване (изпраща се на адресата на уведомяването) ⁽¹⁾

Настоящият документ придружава документа(ите), за който/които уведомява компетентният орган на [наименование на запитаната държава-членка].

Уведомяването се отнася до документи на компетентните органи на [наименование на запитващата държава-членка], която е поискала помощ при уведомяване в съответствие с член 8 от Директива 2010/24/ЕС на Съвета от 16 март 2010 г.

А. ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА АДРЕСАТА НА УВЕДОМЯВАНЕТО

1. Име:
2. Адрес:
3. Дата на раждане:
4. Място на раждане:

Б. ЦЕЛ НА УВЕДОМЯВАНЕТО

1. С настоящото уведомяване се цели:

- да се информира адресатът относно документа(ите), към който/които е приложен настоящият документ за информация.
- да се прекъсне давностният срок за вземането(ията), посочено(и) в документа(ите), за който/които се уведомява.
- да се потвърди на адресата задължението му да изплати сумите, посочени в точка В.

Моля, имайте предвид, че при неплащане съответните органи могат да предприемат изпълнителни и/или обезпечителни мерки, за да гарантират събирането на вземането(ията). Това може да доведе до допълнителни разходи за адресата.

Вие сте адресат на настоящото уведомяване, тъй като се смятате за:

- основен длъжник
- съдължник
- лице, различно от длъжника/съдължника, отговорно за плащане на данъците, таксите и другите мерки, или за други вземания, свързани с тези данъци, такси и други мерки, съгласно действащото законодателство в запитващата държава-членка
- лице, различно от длъжника/съдължника, което държи активи, собственост на длъжника/съдължника или което и да е друго лице-платец, или имашо дългове към длъжника/съдължника или което и да е друго лице-платец
- трета страна, която може да бъде засегната от изпълнителни мерки, отнасящи се до други лица.

(Следната информация ще се появи, ако адресатът на уведомяването е лице, различно от длъжника/съдължника, което държи активи, собственост на длъжника/съдължника или което и да е друго лице-платец, или има дългове към някое от тези лица, или трета страна, която може да бъде засегната от изпълнителни мерки, отнасящи се до други лица: документите, за които се извършва уведомяване, се отнасят до вземания относно данъци и такси, за които е/са задължено(и) следното(ите) лице(а): [име и адрес (известни или предполагаеми)]).

2. Запитващият орган на [наименование на запитващата държава-членка] кани компетентните органи на [наименование на запитаната държава-членка] да извършат това уведомяване преди [дата]. Моля, имайте предвид, че посочената дата не е конкретно свързана с даден срок на давност.

В. ОПИСАНИЕ НА ДОКУМЕНТА(ИТЕ), ЗА КОЙТО/КОИТО СЕ ИЗВЪРШВА УВЕДОМЯВАНЕ

1. Референтен номер:

Дата на издаване:

⁽¹⁾ Елементите в курсив не са задължителни.

2. Вид на документа, за който се извършва уведомяване:

- Определяне на данъка
- Разпореждане за плащане
- Решение след обжалване по административен път
- Друг административен документ:
- Съдебно решение/разпореждане на:
- Друг документ с правна сила

3. Наименование на съответното вземане (на езика на запитващата държава-членка):

4. Вид на вземането:

- а) мита
- б) данък върху добавената стойност
- в) акцизи
- г) данък върху доходите или върху капитала
- д) данък върху застрахователните премии
- е) данъци върху наследствата и даренията
- ж) национални данъци и такси върху недвижимата собственост, различни от посочените по-горе
- з) национални данъци и такси върху ползването или собствеността на транспортни средства
- и) други данъци и такси, събирани от запитващата държава или за нейна сметка
- й) данъци и такси, събирани от териториални или административни подразделения на запитващата държава или за тяхна сметка, с изключение на данъците и таксите, събирани от местните органи
- к) данъци и такси, събирани от местни органи или за тяхна сметка
- л) други вземания с характер на данъци и такси
- м) възстановявания, интервенции и други мерки, съставляващи част от системата за пълно или частично финансиране от Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) и от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР), включително суми, подлежащи на събиране във връзка с тези действия, както и налози и други такси, предвидени съгласно общата организация на пазара в сектора на захарта

5. Размер на съответното вземане в паричната единица на [наименование на запитващата държава-членка]:

- Размер на главницата:
- Административни наказания и глоби:
- Лихви до [дата]:
- Разходи до [дата]:
- Такси за удостоверения и други подобни документи, издавани във връзка с административни процедури, отнасящи се до вземането, посочено в точка 3:
- Общ размер на посоченото вземане:

6. Сумата, посочена в точка 5, следва да се изплати:

- преди:

в срок от [брой] календарни дни след датата на настоящото уведомяване

незабавно

Посоченото плащане се извършва в полза на:

Позоваване, което да се използва за плащането:

7. Можете да отговорите на документа(ите), за който/които се уведомява с настоящото.

Последен ден за отговор:

Срок за отговор:

Име и адрес на органа, на който може да се изпрати отговор:

8. Възможност за обжалване

Срокът за обжалване на вземането или на документа(ите), за който/които е извършено уведомяване, вече е изтекъл.

Последен ден за обжалване:

Срок за обжалване:

Име и адрес на органа, пред който може да се обжалва

Моля, илайте предвид, че споровете относно вземането, инструмента за предприемане на изпълнителни мерки или който и да е друг документ, издаден от органите на [наименование на запитващата държава-членка], попадат в компетентността на компетентните органи на [наименование на запитващата държава-членка] в съответствие с член 14 от Директива 2010/24/ЕС на Съвета.

Посочените спорове се решават в съответствие с процедурните и езикови правила, които се прилагат в [наименование на запитващата държава-членка].

Моля, илайте предвид, че събирането на вземането може да започне преди изтичане на срока за обжалване.

9. Служба, която носи отговорност по отношение на приложения(те) документ(и)

Име

Адрес

Телефон

Адрес за електронна поща

Език за връзка с посочената служба

10. По-подробна информация относно:

документа(ите), за който/които е било извършено уведомяване

и/или възможността за обжалване на задължението

може да се получи от:

службата, която носи отговорност за приложения(те) документ(и), посочена в точка В.9.

следната служба:

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Единен инструмент за предприемане на изпълнителни мерки в запитаната държава-членка⁽¹⁾

- ЕДИНЕН ИНСТРУМЕНТ ЗА ПРЕДПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНИТЕЛНИ МЕРКИ ЗА СЪБИРАНЕ НА ВЗЕМАНИЯ, ПОПАДАЩИ В ОБХВАТА НА ДИРЕКТИВА 2010/24/ЕС НА СЪВЕТА

Дата на издаване:

- ПРЕРЕБОТЕН ЕДИНЕН ИНСТРУМЕНТ ЗА ПРЕДПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНИТЕЛНИ МЕРКИ ЗА СЪБИРАНЕ НА ВЗЕМАНИЯ, ПОПАДАЩИ В ОБХВАТА НА ДИРЕКТИВА 2010/24/ЕС НА СЪВЕТА

Дата на издаване на първоначалния единен инструмент:

Дата на преработване:

Основание за преработването: съдебно решение/разпореждане на [наименование на съда] административно решение от [дата]

Референтен номер:

Държава-членка на ЕС, в която е издаден документът:

Всяка държава-членка на ЕС може да отправи искане за помощ при събиране на вземане до друга държава-членка за несъбрани вземания по член 2 от Директива 2010/24/ЕС на Съвета от 16 март 2010 г.

Мерките за събиране на вземания, предприети от запитаната държава-членка, се основават на:

- единен инструмент за предприемане на изпълнителни мерки в съответствие с член 12 от посочената директива.
- преработен единен инструмент за предприемане на изпълнителни мерки в съответствие с член 15 от посочената директива (да се вземе предвид решението на компетентния орган, посочен в член 14, параграф 1 от същата директива)

Настоящият документ е [преработеният] единен инструмент за предприемане на изпълнителни мерки. Той се отнася до посоченото(ите) по-долу вземане(ия), което/които остава(т) несъбрано(и) в [наименование на запитващата държава-членка]. За първоначалния инструмент за предприемане на изпълнителни мерки за събиране на това/тези вземане(ия) е направено уведомяване, доколкото това се изисква от националното законодателство на [наименование на запитващата държава-членка].

Споровете относно вземането(ията) попадат изключително в компетентността на компетентните органи на [наименование на запитващата държава-членка] в съответствие с член 14 от Директива 2010/24/ЕС. Всяко такова действие трябва да бъде отнесено пред тях в съответствие с действащите процедурни и езикови правила в [наименование на запитващата държава-членка].

ОПИСАНИЕ НА ВЗЕМАНЕТО(ИЯТА) И ЗАСЕГНАТОТО(ТИТЕ) ЛИЦЕ(А)

ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ВЗЕМАНЕТО

1. Позоваване:

2. Вид на вземането:

- а) мита
- б) данък върху добавената стойност
- в) акцизи
- г) данък върху доходите или върху капитала
- д) данък върху застрахователните премии

⁽¹⁾ Елементите в курсив не са задължителни.

- е) данъци върху наследствата и даренията
 - ж) национални данъци и такси върху недвижимата собственост, различни от посочените по-горе
 - з) национални данъци и такси върху ползването или собствеността на транспортни средства
 - и) други данъци и такси, събирани от (запитващата) държава или за нейна сметка
 - й) данъци и такси, събирани от териториални или административни подразделения на (запитващата) държава или за тяхна сметка, с изключение на данъците и таксите, събирани от местните органи
 - к) данъци и такси, събирани от местни органи или за тяхна сметка
 - л) други вземания с характер на данъци и такси
 - м) възстановявания, интервенции и други мерки, съставляващи част от системата за пълно или частично финансиране от Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) и от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР), включително суми, подлежащи на събиране във връзка с тези действия, както и налози и други такси, предвидени съгласно общата организация на пазара в сектора на захарта.
3. Наименование на съответния(ата) данък/такса:
4. Съответен период или съответна дата:
5. Дата на установяване на вземането:
6. Дата, на която става възможно да се пристъпи към изпълнителни мерки:
7. Размер на вземането (първоначално дължима сума— все още дължима сума):
- размер на главницата:
 - административни наказания и глоби:
 - лихви до датата, предхождаща деня, в който е изпратено искането:
 - разходи до датата, предхождаща деня, в който е изпратено искането:
 - такси за удостоверения и други подобни документи, издавани във връзка с административни процедури, отнасящи се до съответния(ата) данък/такса:
 - общ размер на посоченото вземане:
8. Датата на уведомяване на първоначалния инструмент за предприемане на изпълнителни мерки в [наименование на запитващата държава]
9. Служба, която е отговорна за определяне на вземането: наименование, адрес и други данни за контакт:
10. По-подробна информация относно вземането или относно възможностите за обжалване на задължението за плащане може да бъде получена от:
- службата, която е отговорна за определяне на вземането, посочена в точка 9
 - службата, която е отговорна за единния инструмент за предприемане на изпълнителни мерки: наименование, адрес и други данни за контакт

ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ЗАСЕГНАТОТО(ИТЕ) ЛИЦЕ(А) В НАЦИОНАЛНИЯ(ТЕ) ИНСТРУМЕНТ(И) ЗА ПРЕДПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНИТЕЛНИ МЕРКИ

1. Име

2. Адрес

3. Основание за задължението:

основен длъжник

съдлъжник

лице, различно от длъжника/съдлъжника, отговорно за плащане на данъците, таксите и другите мерки, или за други вземания, свързани с тези данъци, такси и други мерки
